

VIRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XVII. évfolyam,
5051. szám
4 oldal,
20 bani
Szombat
1961.
június 3.

N
A
P
I
R
E
N
D
E
N

A műszaki színvonal emelése — minden dolgozó közös ügye

A gyárakban és üzemekben évről-évre több új gép, gépcsoport, új műszaki eszköz érkezik. Azáltal, hogy városunk gyárai új korszerű gépekkel egészülnek ki és egyre szélesebb körben alkalmazzák a fejlett műszaki eljárásokat — ez év első harmadában több, mint 15 százalékkal növekedett a termelés, a múlt év hasonló időszakához viszonyítva, a munka termelékenysége pedig mintegy 10 százalékkal emelkedett. Vállalatainkban ma már minden lehetőség meg van arra, hogy ráterjedjen a magas termelékenységi munka mellett a minőség tökéletesítésére.

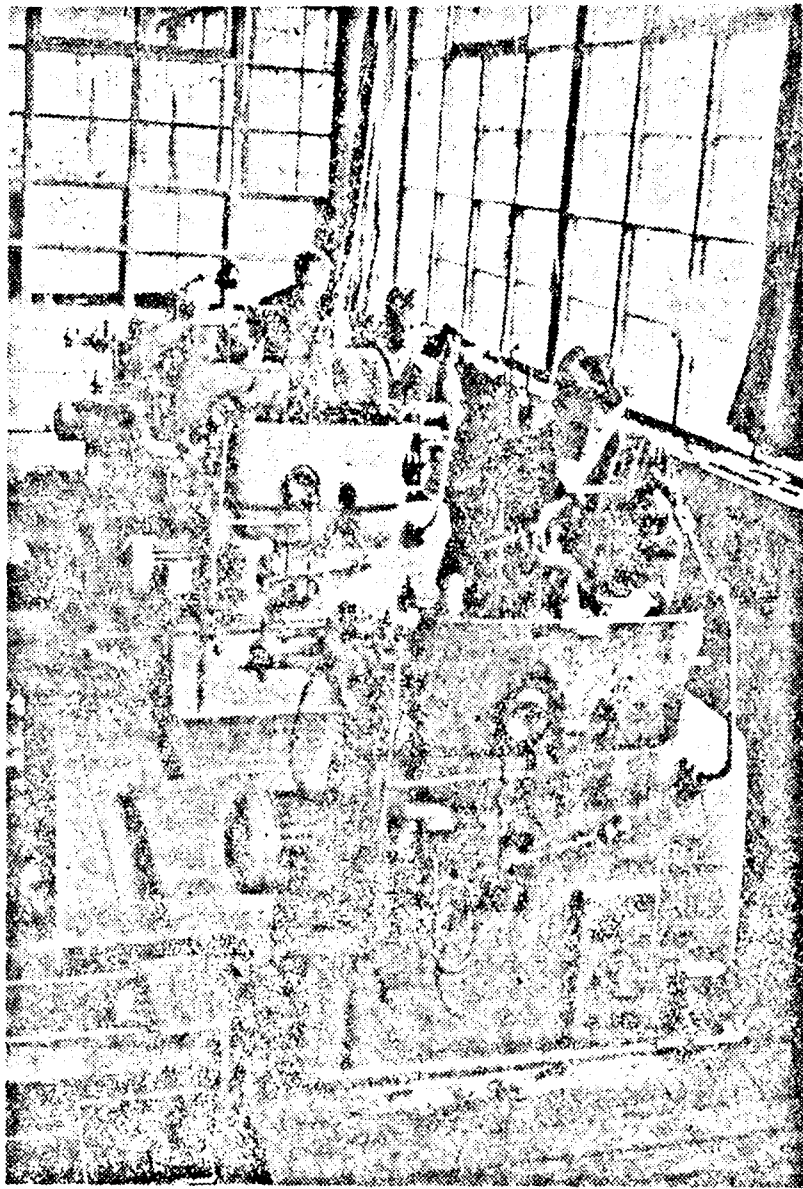
Pártunk Központi Bizottságának Irányelvével pontosan meghatározták azokat a tennivalókat, amelyek az ipari dolgozók előtt állnak. Első és legfontosabb célkitűzése a szocialista versenynek a munka minőségének a javítása kell, hogy legyen. Ezzel kapcsolatban városunk Iparvállalataiban az év elején elkészített műszaki-szervezési intézkedési terveket kibővítették, utólag olyan intézkedések gyakorlatba ültetését irányozták elő, amelyek közvetlenül, vagy közvetve hozzájárulnak a termékek minőségének javításához.

A legtöbb munkahelyen megismertették az a helyes módszer, hogy a dolgozók sorából érkező műszaki-szervezési intézkedésekre vonatkozó javaslatokat azonnal megvizsgálják és ha megfelelőnek találják, az eredeti tervet kiegészítik és arra törekednek, hogy a javaslat minél előbb megvalósuljon a gyakorlatban. Tény, hogy a belső tartalékok feltárása és hasznosítása kérdésével foglalkozó bizottságok munkája a legeredményesebb ilyen vonatkozásban. Az új technika bevezetése, a nyers- és segédanyagok tökéletes felhasználása — elsődleges kérdése vállalatunkban a termelőmunkának. Már eddig is megmutatkozott, hogy ott, ahol a tudomány és a technika jelenlegi színvonalán álló termelékenységű és önköltségi mutatók tekintetbe vételével szervezik meg a munkát, lényegesen nagyobb eredményeket érnek el, mint azokban az egységekben, ahol nem foglalkoznak behatóan az új technika bevezetésével. Az új műszaki eljárások alkalmazása a December 30. November 7. Progresul helyiipari vállalat és más helyeken, jelentős mértékben növelte a munka termelékenységét, ugyanakkor hozzájárult az önköltség csökkentéséhez. A Ranghet és Dimitrov gyárban, a termékek gyártásának tökéletesítése több tízezer kiló nyersanyag megtakarításához vezetett, ugyanakkor a minőség hatékony javulását segítette elő.

A műszaki tudományos ülésszakok hónapja alkalmával

számos gyárban és üzemben műszaki-gazdasági tanulmányokat készítettek, melyek a minőség javításának útjait ismertették. Ilyen tanulmányok készültek a Teba gyárban, a Dózsa György és a Dimitrov gyárakban. Ezek nagymértékben hozzájárultak a minőség javításához, de hatékonyságuk még ennél is sokkal nagyobb volt. Ugyanis a tanulmányok ismeretése során a dolgozók előtt számos megoldásra váró kérdést vetettek fel s így a viták alkalmával könnyebben megtalálták a megoldási lehetőségeket. Helyes volna, ha ezután a havonta megtartott termelési értekezleteken, amikor ismertetik a terméket és elemzik a végzett munkát, arról is beszélnének, hogy milyen termelési kérdések megoldására volna szükség a közeljövőben. Ez kétségtelenül hozzájárulna ahhoz, hogy az egybegyűlt dolgozók — munkások, technikusok és mérnökök — közös erőfeszítéssel, új eljárásokat, módszereket dolgozhassanak ki, egyúttal tovább tökéletesíthessék termékeiket.

Iparvállalatainkban a beruházások egyre nagyobbak. Ezt tapasztalhatjuk, hiszen mind több gép, gépcsoport érkezik. Ezzel azonban nem elégedhetünk meg. A műszaki tökéletesítés nemcsak abban áll, hogy új gépeket állítunk be a régiek helyére. A műszaki tökéletesítés minden dolgozónak szívéigbe kell, hogy legyen. A leggyakrabban az élet, a mindennapi munka veti fel a termelési bonyolult, szerteágazó kérdéseket, melyekre a gép tevékenységét irányító munkásoknak, technikusnak kell megoldást találni. A korszerű gépeken is gyakran akad módosítani való. Így hát az általunk készített termékekben is. A Ranghet szerszámgépgyár esztergárgépeit országhatáron túl is elismerték szerzőik hazájukban. Ugyanez vonatkozik a Dimitrov, a December 30. a Dózsa György és más gyárak termékeire is. A gyártmányok tökéletesítésének folyamata azonban tovább tart. És ez természetesen is. Az egyre korszerűbb gépekkel dolgozó munkások mind tökéletesebb termék gyártására képesek. S a munkafolyamat gépésztése, a legjobban bevált módszerek általánosítása, továbbá a legkorszerűbb műszaki eljárások bevezetése, stb. — mind olyan tényező, amely elősegíti az általános műszaki színvonal növekedését. Ezen a téren nagy feladat hárul a kommunisztákra, akiknek példamutatásukkal, nevelőmunkájával gyarapítaniuk kell az újító-összerésztő táborát. Harcolniuk kell azért, hogy üzemünk munkaközössége jól meghatározott, a tényekre alapozott terv alapján fejlessze a termelési műszaki színvonalát. Azáltal, hogy a pártszervezetek bizonyos időközönként gyűléseken elemzik az új technika bevezetésének kérdését, biztosítják annak napirenden tartását s azt, hogy a dolgozó tömegek alkotó tevékenységükkel is a fejlődést szolgálják.



A Victoria óragyárban korszerű önműködő esztergagépeken készítenek a különböző nagy pontosságot igénylő alkatrészeket. E gépeken egyszerre több műveletet is elvégeznek s ezzel lényegesen növelik a munka termelékenységét.

A VÖRÖS TRIKÓ GYÁRBAN

Jelentős értékű megtakarítások

A Vörös Trikó kötszövőt áru gyár dolgozói egyik legfontosabb feladatuknak tekintik az önköltség csökkentését. Ezáltal a gépek karbantartására fordított költségeknél 195.000 lejt, míg a részlegekre fordított általános költségeknél 24.000 lejt sikerült megtakarítani az első negyedéves, tervvételei. Ugyanakkor kiemelkedő eredményeket értek el a költségmegtakarításnál is. A körkötő

részlegen 4 hónap alatt 385.492 darab tül takarítottak meg a dolgozók 86.287 lej értékben. A kötszövő részlegen 9545 lej értékben 14.880 darab tül megtakarított érték el. Uj, nagyteljesítményű gépek üzembehelyezése, a különböző műszaki-szervezési intézkedések bevezetése sikerült körülbelül 188.000 lej értékű megtakarítást elérni.

Nagy az izgalm ezekben a napokban a Refacerea konzervgyár valamennyi részlegén. S nem is csoda, hogy az igazgatótól, a főmérnöktől kezdve a gyár valamennyi dolgozója valószínűleg átszurkolja a napokat, hiszen a közel félszáz tonnát tartalmazó vizsgálati anyag van szó. A borsókonzerv-részleg ezekben a napokban próbálgatja ki az új gépeket és a teljes technológiai folyamatot. Az izgalm ezekben a napokban azért van, mert a konzervgyárban örömmel jelentették, hogy a kipróbált részleg ki fogástalanul működnek és a termék szerint juttatásuk megkezdődött. A borsó és a földpeper konzervek készítése, mégpedig futószerűen.

Nagyot változott a gyár tala-

A „főpróba” sikerült

valy óta. Valószínűleg megfutamodott, s kint a régi ruhát. E-mellett hozzávetőlegesen mintegy 30 százalékkal növekedett a különböző munkaszakaszok teljesítménye. Még tavaly még egész részlegesen a kézzel végzett munka volt a jellemző, addig idén már egyetlen olyan jelentős rész sincs a technológiai folyamatban, amit ne korszerű és valóban a modern technika színvonalán álló gépek végezzenek el.

Olyan nehéz és nagy figyelmet igénylő tevékenység a vizsgálatok, mint például a borsókonzerv osztályozása és ki-válogatása. Attól kezdve, ahogy a zöldborsó megérkezik a gyár területére, egészen a raklatadásig, minden munkát gépek végeznek. A hőfűtő munkaruhába öltözött lányok, asszonyok csupán ellenőrzik, irányítják ezeket a gépeket.

De nemcsak a termelés szempontjából különösen fontos szakaszokat gépesítették, hanem gondoskodtak a kevesebb fontos, de nagy fizikai erő igénylő munkák gépesítéséről is. Így például szalagrendszer segítségével szállítják el az üres ládaikat, ugyanakkor azzal juttatják el a kész konzerveket a raklatra.

A korszerűen felszerelt gyár egymagában azonban nem sokat érne, hiszen mindennek csak akkor van valóban értéke,

Dr. Szukarno látogatása Dobrudzsa tartományban

Dr. Szukarno, az Indonéziai Köztársaság elnöke, az országunkban tett baráti látogatásán kíséretében lévő miniszterekkel és más hivatalos személyekkel együtt, csütörtökön délután elhagyta fővárosunkat és vonaton Dobrudzsa tartományba utazott.

Dr. Szukarno elnökkel együtt elutazott Gheorghe Gheorghiu-Dej, a Román Népköztársaság Államtanácsának elnöke is.

A vendégek kíséretében van Avram Bunaciu, az Államtanács alelnöke, Leontin Sălăjan hadserégtábornok, a fegyveres erők minisztere, Aurel Mălinăsan helyettes külügyminiszter, Nicolae Bădescu, az Építészeti, Műépítészeti és Városrendezési Állami Bizottság elnöke és más hivatalos személyek.

A Dobrudzsa látogatáson részt vesz Szukriszno, az Indonéz Köztársaság bukaresti nagykövete és Pavel Silard, a Román Népköztársaság dzsarkartal nagykövete is.

A konstanciai pályaudvaron Vasile Vilcu, a Román Népköztársaság Államtanácsának tagja, Petre Nicolae, a Konstancia városi néptanács elnöke és a helyi államhatalmi szervek más képviselői, valamint a város nagyszámú lakosa fogadta a vendégeket.

A konstanciai pályaudvaron két ország állami lobogói ünnepi díszbe öltöztették. Az állomások épületeinek homlokzatán voltak Dr. Szukarnonak, az Indonéz Köztársaság elnökének és Gheorghe Gheorghiu-Dejnek,

a Román Népköztársaság Államtanácsa elnökének arcképei, valamint indonéz és román nyelvű feliratok: „Ejzen az indonéz és a román nép barátságát!”

Dr. Szukarno és Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs motor-kerékpárosoktól kísért nyitott gépkocsiban Mamalára utaztak.

Utközben számos lakos, a tengerparti új szállodák és vil-lék építői, valamint külföldi turisták üdvözölték őket.

Mamalan dr. Szukarno érdeklődött az új építkezések koncepciójáról és módszereiről, a tengerparti üdülők helyek fejlődési távlatairól. Ez alkalommal meglátogatták a nemrég felépített 11 emeletes korszerű Flora szállodát. Ezt követően Cezar Lazărescu építész bemutatta a vendégeknek Mamalia üdülőhely makettjét, amelyet a Modern szálloda halljában állítottak ki, és részletes magyarázatokkal szolgáltak.

A tengerparton látogatásban lévő számos szovjet, csehszlovák, német és magyar turista körülvette és meleg ünnepségekben részesítette dr. Szukarnot és Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársat.

A gépkocsisor Mamaláról Eforia felé vette útját. Az említett üdülőhelyen tartott rövid délutáni pihenő után a vendégek Mangaliára indultak. Vasile Roaităn, Tuzla és 23 August községekben a gépkocsik az itt üdülő, virágcsokorokkal integető dolgozók, hely-

beli lakosok és pionírok sorfala között haladnak el.

Ugyanígy szívesen fogadták a vendéket Mangalia lakosai is. Lelekseken eljuttatták dr. Szukarnot és Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtársat, elítették a román és az indonéz nép barátságát. A többi több ízben is gyermekek szaladtak a magasrangú vendégekhez, virágokat, pionírnyak-kendőket és jelvényeket nyújtva át.

A nemrég használatba adott korszerű mangaliai szanatóriumban tett látogatás során dr. Szukarno elnök elbeszélgetett a gyógykezelésen lévő dolgozókkal, az orvosi személyzettel, s behatóan érdeklődött a gyógykezelési feltételekről. Ezután sétát tettek a tengerparton.

Indonézia elnöke dícsőre szavakkal illette az épületek korszerű jellegét, élénk színeit, gyors kivitelezésüket és jó minőségüket. Ugyszintén megdicsérete a tervezőket és az építőket elmesélték építési megoldásait.

Dr. Szukarno, Indonézia elnöke, Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs és a kíséretükben lévő indonéz és román hivatalos személyek este a konstanciai Állami Színházban megtekintették a Miorita folklór-együttes előadását.

Az előadás után Petre Nicolae, a konstanciai városi néptanács elnöke vacsorát adott a vendégek tiszteletére.

(Agerpres)

A munka javításának fontos eszköze — a termelési értekezlet

MINDEN HONAP utolsó napjaiban tartják meg a termelési értekezleteket a TRBA textilgyárban. Ilyenkor beszélnek meg az elmúlt időszakban kifejtett tevékenységeket, a tervteljesítést, a munka jobb megszervezésének kérdéseit. Sor kerül ezek mellett természetesen egyéni természetű problémák felvetésére és megvitatására is.

Ebben a hónapban a termelési értekezletet új formában szervezték meg. Először a gyár élkesztő részlegén, majd a fonodákban, a szövődében és a belfejző osztályon tartották meg a fontos tanácskozásokat. Így jobban nyomom követhették a nyersanyag feldolgozásának különböző szakaszait.

Minden osztályon a termelési értekezleten megjelentek a munka során az illető szekciót

megelőző, illetve követő egységek dolgozóinak képviselői is. Így a fonodákban például nemcsak ennek az osztálynak dolgozóit vitatták meg a termelési és a minőségi munka kérdéseit, az alkotó eszmecserén résztvettek az előkészítő részleg és a szövődé képviselői is. A közös megbeszélésen jobban felmérték a hibákat és könnyebben intézkedhettek a hiányosságok, mulasztások felszámolására érdekében.

A megtartott termelési értekezleteken örömmel vehettek számba a május hónapban elért szép sikereket. A rendelkezésre álló adatok bizonyosságra szelint mindenütt arról számoltak be, hogy a gyár különböző egységei nemcsak teljesítették de túl is haladták a termelési tervüket. Emellett a minőségi előírásokat is becsületesen teljesítették.

OLYAN KITÜNÖ DOLGOZÓK járnak ennek a nagyvesseli munkának az élén, mint Chiriac Filotea, Baláz Anna, Novák Mareit, Covacu Elena és Panteiuc Elena a fonodákból, Schuster Erzsébet, Suciu Ana, Páll Irén és a Kukula Julia által vezetett ifjúsági brigád a szövődéből, Vlad Teodor, Berar Onuți, Kocsis József a belfejző részlegről.

Az eredmények számbavétele után természetesen részletesen szölkak a különböző hibákról, mulasztásokról is. A dolgozók több, mint húsz különböző javaslatot tettek ezalakkal a termelési eredményesebbé tétele, a minőség javítása érdekében.

A termelési értekezleteken elhaneztott javaslatokat minden részlegről eljuttatják a gyár

üzemi bizottságához, amely pontos nyilvántartást készít mind-ezekről. Feltüntetik a javaslat lényegét, elhangzásának időpontját és elintézési módját, valamint azt, hogy ki foglalkozott a felvetett kérdéssel.

Ezekben az értekezleteken ugyanakkor beszámolnak a korábban elhangzott javaslatok megvalósításáról, vagy ha erre nem került sor, akkor az illető értesítik észrevételének soráról. Legutóbb tizenkilenc megvalósított javaslattól számoltak be a termelési értekezleten.

A HAVONTA rendszeresen megtartott termelési értekezletek hivatottak a munkavédelem kérdésében tett intézkedések ismertetésére és általában az ezzel kapcsolatos kérdések megtárgyalására. A legutóbbi értekezleten arról számoltak be az illetékesek, hogy csupán az első negyedéves több mint 17 ezer lejt költöttek a gyárban a különböző munkavédelmi felszerelések gyarapítására, korszerűsítésére és újak beszerzésére. Ennek következtében is nagymértékben javultak a munkakörülmények az egész gyárban.

A legutóbbi termelési értekezletek s főleg azok újszerű megszervezése nyomán bizonyára tovább növekszik a munka termelékenysége s javul a minőség is. A felfedat most az, hogy mind az üzemi bizottság, mind a különböző osztályok szakaszvezetői bizottságai az eddigieknél is nagyobb gondnal kövessék nyomom az elhangzott javaslatok sorsát és késedelem nélkül valósítsák meg azokat, amelyek arra érdemesek.

Jól halad a növénygondozás

Az elmúlt napokban az iratosi Ady Endre kollektív gazdaságban nagygyűlésen vitatták meg a növénygondozási munkák eddigi eredményeit, valamint az intézkedési tervet a nyári betakarításra vonatkozóan. A vezető tanács tájékoztató jelentéséből kitűnik, hogy a tagság szorgalmas munkája folytán eredményesen halad a növénygondozás. A cukorrépát már háromszor megkapálták. E feladat teljesítésében Döme István csoportja járt az élen, a csoporttagok közül pedig ki-tűntek Sötényi Sándor, Ardelean Traian, Buza József, Burkor József, Péter József és mások. Jól dolgoztak a Nagy János, Nástase Veronica, Czank Elek és mások csoportjai is.

A gazdaságban teljes egészében befejezték a kukorica első kapálását s már megkezdtek a második kapálását is. Ebben a munkában a Czank Máttyás ve-

zette csoport dolgozott példamutatóan. A nagygyűlésen felszínre került az, hogy a kocsisközli néhányan a kukorica első ekapálása alkalmával felületes munkát végeztek. Így például Roza Iosif, Roza Rozalia, Becan Dumitru, Mészáros György rosszminőségű munkát végeztek. Ugyanezt lehet mondani Sull István, Haretman Iosif és Achil-más Pavel kollektivisták munkájáról is.

A nagygyűlésen a hozzászólásokból kitűnt: legtöbb kollektivistá felelősséggérzettel dolgoz- zott, hogy idén minél bősé- sebbre termet takarítsanak be. Rajcsék Ferenc, Bătrîn Petru, Szalai Ferenc és mások kötelezettségét vállalták, hogy keelő időben és jóminőségű munkát végeznek mind a növény- gondozásnál, mind a nyári be- takarításnál.

Hügel János, levelező

A pécskai Vasile Roaită kollektív gazdaságban

A pécskai Vasile Roaită kollektív gazdaságban ezekben a napokban több, mint négyzáz- zán dolgoznak naponta a nö-

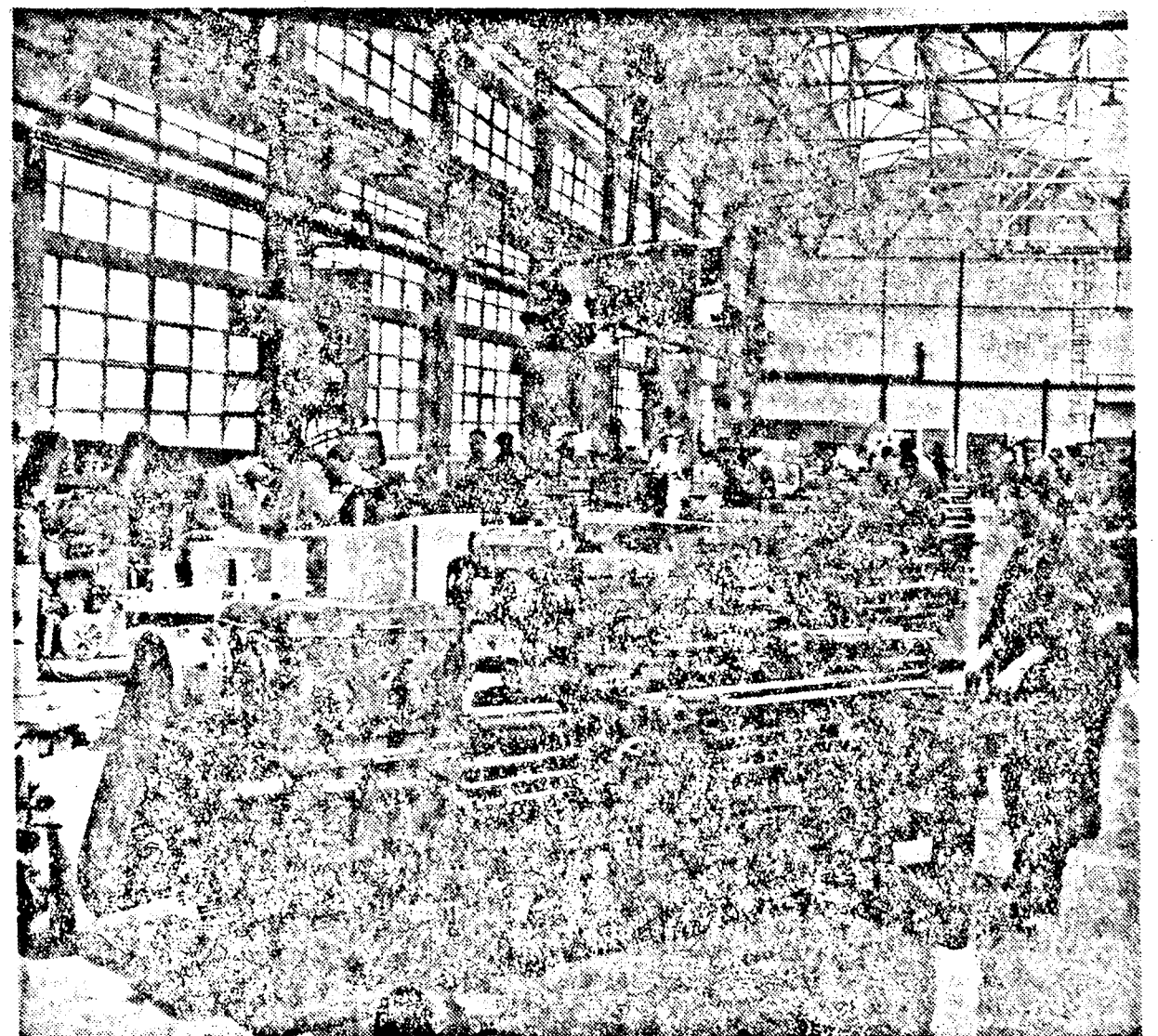
vénygondozásnál. Eleinte elha- nyagolták ezt a munkát, de most, hogy esőre fordult az idő, felismerték súlyos hi-ányosságukat és teljes lendület- tel hozzáláttak a feladatok el- végzéséhez, kihasználják min- den alkalmas pillanatot. A nö- vénygondozást a többletjave- dalmazás alapján végzik. Ez ér- dekelte teszi a kollektivistá- kat, hogy hozzájáruljanak a hektáronkénti terméshozam nö- veléséhez. Az öt mezel brigád közötti szocialista versenyben a 2-es és 3-as számú brigád Chepefan Roman, illetve Cim- polas Constantin brigádfelelő- sők irányításával halad az élen.

A Ranghet szerszámgépgyár tagas, korszerű csarno- kában valóban öröm a munka. A dolgozók ki is hasz- nálják a korszerű felsze- réseket, a lehetőségeket és maradéktalanul teljesítik min- den hónapban termelési ter- vüket. Emellett a minőség el- bíráslóknak is mindig ele- get tesznek a derék szer- számgépgyáriak.

Megkezdtek a kukorica második kapálását

Állami gazdasá- gaikban meggyor- sult a kukorica ka- pálásának üteme. Több helyen már megkezdtek a ku- korica második gé- pi kapálását is. A vi- lági állami gazda- ságban 272 hek-

táron végezték el 180 hektáron végez- ték el. Mindezt azt mutatja, hogy állami gazdaságainkban következetesen tö- rekednek a bőséges termés biztosítására, amelynek egyik alapvető tényezője a keelő időben vég- zett növénygondo- zás.



A vladimirescui határban — növénygondozás idején

IGAZI NYARI NAP köszöntött a tájra. A kiadós eső után a növények szinte szemlátomást nőnek. Szemet gyönyörködtető a határ. Gazdag természet igér buza, árpatenger, haragoszöld cukorrépa, napraforgó földek szegélyezik a Hegyalja felé vezető betonutat. Szerre a határban mindenütt szorgalmasan dolgoznak. A kultúrterületek mellett gyorsan nő a gyom is. A növénygondozásban minden óra, minden nap számít. Amikor Vladimirescu közeg határban autók lekanyarodik a betonútról, szinte elvező a dűlőt két oldalán húzó buzatengerben. Néhány perc s utána kép tárul elénk. A vladimirescui kollektív gazdaság földe. Tamásovics Ferenc elvtárs, a városi néptanács végrehajtó bizottságának alelnöke, nem színik meg gyönyörködni. — Legkevesebb 2000 kiló hektáronkénti átlagot érnek el itt a vladimirescuiak — mutat a magas buzára. Nézzé, mekkora kalászkák! De nézzé csak azt az ősi árpat. milyen egyenletes, milyen hatalmas kalászkák! Rég nem mutatkozott ilyen jó termés. Itt van ez a zabvetés, nem olyan régen jártam erre, akkor még egészen kicsi volt. Hogy fejlődik, mintha huznák. — Autótonk csendesit, előtűnik terep-járó fogat halad. Vezetője hát-ra tekint, majd félrehúzza az utóból és megáll. Mihai Stefan, a vladimirescui kollektív gazdaság 1-es számú brigádjának vezetője. A mezőgazdasági munkálataira terelődik a szó, arra, hogyan állnak a növénygondozással. — Minden erőt mozgósítottunk. Ma legkevesebb 300-an dolgoznak a határban. Nem messze tőlünk három idősebb kollektivisták kapál. Két nő és egy férfi. Velük is váltunk néhány szót. — **NAGYON JÓ A KAPALÁS** — mondja a férfi. — Majd kapanyerő támaszkodva végigtekint azon a parcellán, ahol már elvégezték a munkát. — Azt hiszem, hogy a vezetőség elége-

sát, de ahol néhány nappal ezelőtt kapáltak, újból erősen nő a gyom. A második brigádnak még elég nagy területen kell elvégeznie ezt a munkát. A gazdaság vezető tanácsának és a brigádfelügyelőknek a szőlőkörök kapálását sem szabad szem elől tévesztienlők. Bizony egyes helyeken nem látszik a gyomtől a kukorica. Reméljük, hogy néhány nap múlva pótolják a mulasztást a vladimirescuiak. Tegnap már megkezdtek a kukorica második gépi kapálását. Azok a csoportok, amelyek befejezték a kukorica első kézi kapálását, hozzá láttak a cukorrépa harmadik kapálásához. Így van ez rendjén. Ezekben a napokban minden munkát a növénygondozásra kell irányítani. Most dől el, hogy milyen lesz a termés ősszel, mert ha sikerül elvégezni a növénygondozást a kalászos gabonák betakarításáig, a vladimirescuiak nemcsak a mintaparcellákon számíthatnak bő termésre, hanem egész vetésterületükön.

G. I.

Korszerű felszerelést kapott számos textilipari üzem

Az utóbbi időben számos textilipari üzem, kézmű- és kötéstartárgygyár kapott új felszerelést: automata szövőgépeket, villamos varrógépeket, harisnya- és fehérnemű-kötőgépeket, műszőrmegnyitógépeket és másokat. A nagyteljesítményű gépek üzembehelyezése a termelés növelését és a termékek minőségének megjavítását eredményezi. A szakértők véleménye szerint azzal, hogy az év folyamán ezer automata szövőgépet szerelnek fel pamutszövődéinkben, mintegy 25 millió

Nagyobb figyelmet a javítások befejezésére

Kollektív gazdaságainkban is június 1-ig kellett megjavítani a betakarításhoz szükséges mezőgazdasági gépeket, szerszámokat. A legtöbb kollektív gazdaságban tiszteletben tartották ezt a határidőt és már teljesen felkészülve várják a betakarítást. Akadnak azonban olyan gazdaságok is, ahol a vezető tanács nem gondoskodott idejében a javításhoz szükséges alkatrészek, kellek beszerzéséről és ennek következtében még mindig nem fejezték be a javítási munkákat. Így például a majláti kollektív gazdaságban 4, a nagylakiban 2, a szécsényiben 5, a szemleiben 3 aratókötőgép áll javítatlanul. Ezenkívül a kürtösi kollektív gazdaságban 2, a monostori 2, a nagylakiban 2, a németzentpéteriben 3 cseplőgép vár javításra. Feltehetően a kérdést: mi a véleményük az illető vezető tanácsokról, akik akaratlanul befejezték a gépek javítását. Határozott intézkedést kell foganatosítani, hogy az említett kollektív gazdaságokban mind az aratókötő, mind a cseplőgépek javítását befejezzék.

Sportkínado Sportkínado

Hétvégi műsor

Torna

Érdekesnek ígérkező művelési tornaverseny színhelye lesz szombaton a TSU Vladimirescu utcán. Itt rendezik délután 3 órai kezdettel az országos női művelési torna verseny városi szakaszát. A versenyen részt vesznek Arad legjobb tornásznői.

Evezés

Az aradi Victoria sportközösség vasárnap reggel kilenc órai kezdettel kaják és kenu versenyt rendez a Maroson. Részt vesznek a város összes sportközösségeinek legjobbjai. A győzteseket szépkívíteli kupákkal jutalmazzák. A verseny rajta a volt Amte-evezősház lesz, a cél pedig a Ranghe sportközösség evezősháza.

Röplabda

Vasárnap 3. tartományi bajnoki röplabda mérkőzésre kerül sor városunkban. Délután 10 órakor a Constructorul pályán a Sănătatea női csapata a Temesvári Stilit látja vendégül, 11 órakor pedig ugyanakkor a Constructorul pályán helyi rangadó keretében a Constructorul a Vörös Trikolával mérkőzik. Az ICA-pályán a közözmek a lippal Muresullal mérkőzik össze erejüket vasárnap délután 11 órai kezdettel.

Atlétika

Vasárnap reggel 9 órai, valamint hétfő délután 4 órai kezdettel a CFR stadionban az országos atlétikai felnőtt ver-

senyek városi szakaszát bonyolítják le. Részt vesznek városunk összes atlétái.

Labdarugás

Szombaton és vasárnap az A- és B- és a tartományi bajnokságban szereplő csapatok bajnoki mérkőzéseire kerül sor Aradon. A textiltárgyi csapat az UTA stadionban vasárnap délután 5 órakor a sereghajtó hunyadi Corvinullal mérkőzik. Reméljük, hogy ezáltal az UTA hosszú versenysorozata után megszerezzi a győzelmet s jó játékkal örvezteti meg a nézőket.

Az UVA (Amte) vasárnap délután 10 órakor az UVA (Amte) pályán az Igen Jóképességű Aranyosgyérei Sodronypár legjobbjával mérkőzik össze. A vasongyári együttes tervezzük edzéssel készült erre a találkozóra is. Albu Gheorghe edző elmondta, hogy a csapat a csütörtöki edzésen az UTA ifjúsági együttesével mérkőzött. A játékosok közepes színvonalu mérkőzésen elég jól mozogtak. A várható csapatösszeállítás: Kiss — Juhász, Dusan, Dodeanu — Jäger, Orszhegyi — Jurca, Paplu, Duma (Nedelcu), Cîruga, Chitile.

A tartományi bajnokság csoportelődje, az Aradi CFR a utolsó előtti fordulóban a

nagyszentmiklósi Unirea-t látja vendégül. Ez lesz a csapat utolsó hazai mérkőzése. Hevesi Gábor ezúttal beszámolt a játékosok clókészleteiről s elmondta, hogy csütörtöki a városi bajnokságban szereplő Vörös Triko-val játszott a CFR edzőmérkőzést s 6:1 arányú győzelmet aratott. Előreláthatólag több játékos pihentetnek vasárnap s így a várható csapatösszeállítás: Bătrîn — Mădărescu, Babo, Miculan — Bălin, Merle — Dragos, Vlad, Boros, Janovits, Milea. A mérkőzésre szombaton délután 5 órakor kerül sor a CFR-stadionban.

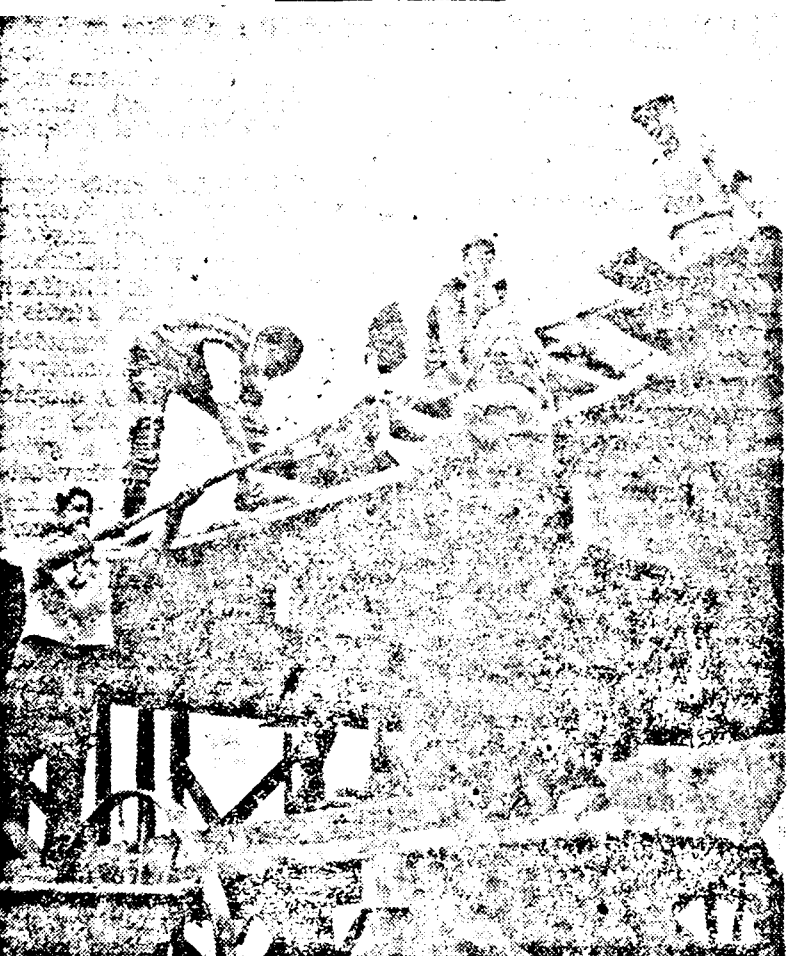
A városi bajnokságban szereplő csapatok szombaton és vasárnap a Muresul kapuár mérkőznek. Az Egyetértés pályán, szombaton délután fél 6 órakor: Vörös Triko — UTA; Indrastreia pályán vasárnap reggel 9 órakor: Indrastreia Panificatie; FZ pályán szombaton fél 6 órakor: Victoria — Olimpia; Mikelakai pályán szombaton délután fél 6 órakor: Muresana — UTA; Motorul pályán szombaton délután fél 6 órakor: Libertatea — Strungul; Egyetértés pályán vasárnap reggel 9 órakor: Egyetértés — Motorul.

Ifjúsági csapatok mérkőzése: Săgal pályán vasárnap reggel 9 órakor: Strungul — Motorul, Olimpia pályán vasárnap reggel 10 órakor: Olimpia — Panificatie; Egyetértés pályán szombaton délután 3 órakor: Vörös Triko — UTA II.

Sakkozóink előkészületei

A sakkspórt aradi kedvelői nek rövidesen nagyszabású versenyekben lesz részüik, ugyanis Aradon rendezik meg július hónapban négy város serleg-mérkőzést, amelyen Aradon kívüli Nagyvárad, Kolozsvár és Szatmár képviselteti magát egy-egy csapattal. A legutóbbi találkozó az aradiak nyerték s így jelenleg a serleg az aradiak tulajdonában van. A TSU sakkbizottsága tervszerű előkészületi munkát állított össze a játékosok számára, elméleti és gyakorlati edzésekkel készülőnek a játékosok a versenyre. Az első válogató jellegű mérkőzéseket vasárnap, június 4-én

reggel 9 órai kezdettel az UVA (Amte) Köztársaság uti helyiségben tartják, amelyen a CFR Jóképességű együttese ellen Arad vegyes csapata mérkőzik. A játékos keretek: CFR: János, Demian, Vajda, Stern, Faur, Boerlu, Mózes I., Mózes II., Herschkovits és Miloi, valamint a nők közül Czuczef, Dragos, Márton, és Rosenblith. Arad vegyes csapata: Grozesu, Dénés, Neuländer, Kovács I., Kertész, Kovács II., dr. Săcul, Simon, Handrea, Sfeinhel, Olariu, Ilea, a nők közül: Chepeanu, Fruchtmann, Bildariu és Ametinschi.



A Crisan utca 2. szám alatt betonozzák a háztetőt az ötödik emelet fölött. Alig pár hónap alatt húzták fel az épületet, szinte szemlátomást emelkedtek a falak s a kőművesekkel párhuzamosan dolgoztak az ácsok az asztalok is. Nem véletlen ezen a munkatelepen az építés gyors üteme, hiszen a kőművesek Alt Péter brigádfővezető irányításával az ácsok pedig Schweitzer János II. mester vezetésével dolgoztak. Mindkettő kiváló szakmunkás, jó szervező. Megkövetelik, hogy a minőség is kifogástalan legyen. Gyorsan és jól — ez a jelszavuk.

A Szabó Árpád kultúrotthonban:

Eredményesen működő szakmai tanfolyamok

Arad Drágasán városnegyedének mindennapi életébe léptető élelmiszer- és művelődési otthon. A rendszeresen megtartott heti kultúrnapokon és a könyvtár működésén kívül az utóbbi időben több hasznos szakmai tanfolyam is megkezdte működését. A tanfolyamok hallgatói között az ahhoz, hogy különböző ismereteket sajátítsanak el. Ezeket a köröket nagyrészt a természetben közvetlenül részt nem vevő háziaszonyok látogatják, akik szabászat, kézimunka, főzés, stb. ismereteket kívánnak szert tenni. A gépiro-tanfolyamot viszont főleg az üzemek fiatal dolgozói látogatják, akik lymódon nyernek segítséget tudásuk gyarapításához. Más-más helyen dolgoznak, különböző a foglalkozásuk, de valamennyiüket a gépirás elsajátításának szükségessége hozta. Lengyel Mária például a Termoficare vállalat irodájában dolgozik és a levelezés, valamint a kimutatások elkészítése céljából szűkszavú számúra a gépirás. A tanfolyamon tanultak s a munkahelyen túlrént gyakorlati munka lehetővé tette, hogy rövidesen jól elszájtassa ezt a szakmát. A kör másik hallgatója, Deac Ecaterina, a TEBA-gyár fonodájában munkálkodik. Chereches Mariával a szövőipari szakmai iskolát végeztek el és minden vágyuk, hogy folytassák tanulmányukat. A gépirást, az iskolai jegyzetek elkészítésének megkönynyítése érdekében tanulják meg. Kajtor Ilona (Libertatea gyár kaptata részlege), Albu Aurelia és Coroban Maria (D-cember 30 gyár) már hibamentesen innak. Csilling Antal, a művelődési otthon igazgatója szerint kétségtelenül hasznos szerepet tölt be a tanfolyam, melynek mintegy 40 hallgatója van. A tanfolyamot végzett hallgatók közül többen intézményeknél, irodákban helyezkedtek el, mások viszont tanulmányaik folytatására mennek a táblára felrajzolt szabásmintát másolják, kérsünkre, a kör vezetője különböző felvilágosításokat ad. Így tudjuk meg, hogy a varró- és szabászat tanfolyam időtartama hat hónap s a hallgatók ezután bizonyítványt kapnak. Közülük már eddig is többen elhelyezkedtek a Készruhágyárban, valamint a Vörös Triko-gyárban.

Az első nap tananyaga a mértékvetel-tanulás. Azután következik a mérték szerinti szabásminták megajzólása. Az előadók által ellenőrzött szabásminta alapján megtörténik a ruha egyes részeinek kiszabása a hallgatók által hozott anyagból. Igen nagy súlyt helyeznek az anyaggal való takarékoskodásra, valamint a ruhák próbájára. Női- és gyermekruha, valamint felnőtt szabását, varrást tanulják itt a gazdaszónyok, akik a ruhadarabok házilag történő elkészítésével nagy mértékben szórják a ruhát. —★—

Jó géptervezés — milliók megtakarítások

A fővárosi Semántháza mezőgazdasági gépgyár két mérnöke Ivancov Gleb és Alexe Dumitru módosították a kaszáló gépek berendezését. A módosítás által a gép súlyát 350-ről 150 kilóra csökkentették. A gyár évente 600 darab vontatót kaszálógéppé gyárt, ami ezzel a módosítással év alatt 2.133.000 lej megtakarítást eredményez. Szép eredményeket értek el az egyik aratókötőben egyes alcsoporthajnak módosításával is. A kombájn termelőképességét 5,80 hektárral növelték, ami nyolc év alatt kombájnonként átlag 63.742.000 lej megtakarítást eredményez a mezőgazdaság számára.

A háztartási költségek csökkentéséhez.

A szabászat és varrótanfolyam hallgatói rövidesen ruhabemutatóra készülnek, ami jó alkalom tudásuk beigazolására. A művelődési otthonban nemrég fejeződött be a főző- és cukrászati tanfolyam, amelyen szakemberek avatták be az érdeklődőket a konyhaművészet „titkaiba”. Ugyancsak jó eredményeket ért el a nemrég befejeződött balettkör is. Az egyik helyiség sarkában iparművészeti tárgyak k-kat, melyeket a kerület háziaszónői készítettek tombolasorsolás céljaira. Ennek jövedelme a könyvtár gyarapítását, valamint a színpad karbantartását szolgálja. A Szabó Árpád művelődési otthon valóban a kultúra hajléka. Mert a szakmai tanfolyamokon kívül rendszeresen tartanak kulturális előadásokat. A művelődési otthon vezetőségének, valamint a tanfolyam tagjainak áldozatkészsége és fardhatatlansága biztosítja azt, hogy a környéken lakó dolgozók bővítsék ismereteiket, emeljék kulturális színvonalukat. Cs. P.

A KOLIKBAK VETÍTŐK

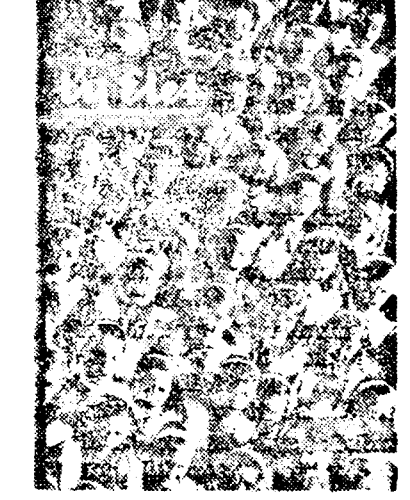
DÓZSA GYÖRGY filmszínház: Szomjuság. NICOLAE BALCESCU filmszínház: Kenyér és róza. HERBAK JÁNOS filmszínház: Sikoly az utcán. IFJUSÁGI filmszínház: A dícsékvő béka (rajzfilm). SOLI-

DARITEA filmszínház (Gáj): A hajnal elebe. PROGRESUL filmszínház (Ujarad): Enrico Caruso. MAKSZIM GORKIJ filmszínház (Mikela): Katjusa.

Rádióműsor

Szombat, június 3. BUKAREST I. 5.10: Falurádió. 6.45: Vidáman köszönt a pionír. 7.15: Román népi táncok. 7.30: Orvosi tanácsadás. 8.30: Szimfonikus zene. 11.45: Működő együttesek a stúdióban. 12.20: Dél hangverseny. 14: Szovjet népdalok. 15.10: Martjan Negra és Sabin Drágo szimfonikus műveiből. 15.45: Irodalmi újdonságok napilapjaink és folyóirataink hasábjain. 16.15: Itt Moszkva beszél. 17.15: Ujabb könnyűzene hanglemez a szocialista országokból. 17.50: A tudomány a béke szolgálatában. 18: Kamarazene Giovanni Platti és Schubert műveiből. 19.15: Operarészletek. 19.40: Táncezen. 20.30: Könyvújdonságok. 21.16: Bukarest tartományi működő együttesek. 21.45: Liszt szonátája, előadja Dinu Lipatti; Dé-luna. A s-él balladája, csellón előadja Radu Aldulescu. 22.30: Táncezen. 23.20: Mozart D-dur koncert. Előadja Halmos György zongoraművész. HIREK NAPONTA: 5. 6. 7. 8. 11. 13. 15. 17. 19. 20. 22 és 23.52 órákor. BUKAREST II. 12: Hírek. 12.10: Szovjet dalok. 12.30: Román népzene. 13.15: Dél hangverseny. 14.05: Könnyűzene. 14.30: A kijevi rádió műsora. 15: Népek zenéje. 15.30: Operettműsziika. 16.30: Melódia album. 17: Operariák Benjamin-no Gligli előadásában. 17.30: A riporter jegyzetfüzetéből. 17.35: Román népzene. 18.30: Hangverseny Eduard Caudella műveiből. 19.30: Nemzetközi kérések. 19.40: Esztrád műsor. 20.20: Jóéjszakát, gyerekek! 20.30: Táncezen. 22.30: Beethoven szonátá Vladimir Orlov és Dagobert Bucholtz előadásában. 23: Hírek. 23.15: Táncezen.

Megjelent az



10. száma

A CEC nyerevénykönyvek 1961 május 31-i fősorshúzáának eredménye

Nyerevények száma	Készletnyerevények		
	A nyertes könyv	A nyere-mény értéke	Megsz-tott nyere-mény
sorozat száma	rend száma		
1	43166	21	75.000
1	07370	11	50.000
1	04350	06	25.000
1	29466	32	25.000
1	19793	27	10.000
1	21040	50	10.000
1	37236	36	10.000
1	41351	19	10.000
1	06545	24	5.000
1	10346	41	5.000
1	14189	50	5.000
1	16837	08	5.000
1	17267	29	5.000
1	23633	14	5.000
1	28559	49	5.000
1	32480	03	5.000
1	33698	04	5.000
1	34078	48	5.000
1	38741	14	5.000
Sorozat szám vége			
45	057	41	2.000
45	326	18	2.000
45	364	22	2.000
45	401	36	2.000
45	752	04	2.000
450	30	11	800
450	70	35	800
450	81	08	800

Fiatalkamunkások nevelője

Hazánk felszabadulást évfordulója előtt vagyunk, javasolom, hogy a brigád elveje az Augusztus 23 elnevezést. Kérem a műszi vezetőség segítségét a brigád megalakításában — mondotta Csinkalowszky Anna. Sokan meg is tapsolták javaslatát. A brigád, még azon a gyűlésen megalakult. Egy-öntetűen Csinkalowszky Annát választották meg felelősné. Nem csalódtak. Sokat tanultak tőle. Ez a kis eptéző 1960 augusztus elején történt. Azóta számos fiatal munkás tanult meg a keresztorozás mesterségét, a brigádfelügyelők „keze alatt”. Csinkalowszky Anna nem tartozik már a fiatal korosztályhoz. Sok-sok év telt el azóta, hogy először lépte át a gyár kapujának küszöbét. Gyakorlott keze egy mozog a sok-sok szál között. Mintha mindig ezt csinálna volna. Pedig volt egyéb gondja is az életben. A brigád megalakulása előtt is foglalkozott ő a fiatalokkal, a gyengébb képességűekkel, de amióta

a brigád élére került, valódi iskolává változott az. Nemrég is számított eredményeket ért el a munka brigád. Áprilisban 115,9 százalékos teljesítmény jelelte azt, hogy az élenjárók közé tartoznak. Csinkalowszky Anna boldogan gondol brigádjának tagjaira Marchis Elisabettára, Trufia Ecaterinára, Bibe Andrára, Harker Erzsébetre, Minszt Mariára és a többiekre, akik ebben az időszakban jelesre vizsgáltak munkájukkal. Ezüst szálak fonódnak Csinkalowszky Anna hajába, de mindig fiatalos mosoly bujkál ajkán, amikor végignézi tanítványait. Ő nevelte, tanította ezeket a fiatalokat, akik sor-galmakkal kidermelték az életmunkás címet. Ennél nagyobb boldogságot nem is kívánhat a brigádfővezető. Céltudatosság közre tartozik, hogy meg több fiatal tanított meg a keresztorozás mesterségére és azzal a tudattal vonultak majd nyugdíjba, hogy serény munkájával ő is hozzájárult a szedd és boldogabb hónap megeremeléséhez. Várkonyi Ferenc

N. Sz. Hruscsov Bécsbe érkezett

A genfi értekezlet munkálatai

BÉCS. Horia Liman és Ion Galateanu, az Agerpres külön tudósítói jelentik:

Szombaton délelőtt kezdődött Bécsben N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnöke és J. Kennedy, az USA elnöke megbeszélése. Ez a kivételesen jelentős esemény ezekben a napokban az osztrák főváros felé irányította a világközvélemény figyelmét.

Június 2-án érkezett ide N. Sz. Hruscsov, a szovjet kormány vezetője.

Már két órával a vonat érkezése előtt az osztrák főváros ezer meg ezer lakosa gyülekezett a bécsi Délelőti Pályaudvar előtt. A Szovjetunió és Ausztria állami lobogóival fel díszített peronon a magas vendég fogadására megjelent Adolf Schärff, Ausztria köztársasági elnöke, Alfons Gorbach szövetségi kancellár, Bruno Pittermann alkanclerár, a szövetségi kormány tagjai, a diplomáciai testület, a szovjet nagykövetség munkatársai, az osztrák közvélemény képviselői. Jelen volt továbbá az osztrák és külföldi sajtó, rádió és televízió több száz képviselője és számos fotóriporter. Minthogy az újságíróknak csupán egy kis része fér el a pályaudvar peronján, a többiek az állomásépület előtt felállított tribünről kísérték figyelemmel az ünnepséget.

Az óra mutatói délutáni 5 órához közelednek (helyi idő szerint). A kilépvonatot befut az állomásra. A jelenlévők tapsa közepette kiszáll a vonatból N. Sz. Hruscsov és felesége, Nyina Hruscsova, A. A. Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere és a szovjet kormány vezetőjét kísérő többi hivatalos személy.

A magasrangú osztrák személyiségek melegen üdvözlökték N. Sz. Hruscsovot, majd bemutatják neki az osztrák kormány és a diplomáciai testület tagjait.

Aután Adolf Schärff és N. Sz. Hruscsov beszédet mondottak.

A Schärff, Ausztria elnöke üdvözlő beszédet intézett N. Sz. Hruscsovhoz, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökéhez.

Ausztria elnöke kijelentette, hogy nagy örömmel üdvözlötte Bécsben a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökét.

„Őn, miniszterelnök ur — mondotta A. Schärff — már volt egyszer Ausztria vendége. Ezután azért jött Ön el hozzánk, hogy Kennedyvel, az USA elnökével találkozzék és eszmecsere folytasson vele. Ma, az Ön érkezésének napján, ragyogóan süt a nap Bécs fölött. Lehet, hogy ez jó előjele az Ön talál-

kozás és eszmecsere számára. Engedje meg, hogy teljes sikert kívánjak Önnek.

A szovjet kormány vezetője a többi között ezeket válaszolta: „Egy évvel ezelőtt, amikor országukat elhagytam, azt mondtam a repülőtéren: „A viszontlátásra”. S íme megint az Önök csodaszép fővárosában vagyok és örülök, hogy találkozhatok az osztrák állampolgárokkal és a gyönyörű Bécs lakosaival, akik tavaly oly melegen fogadtak”.

N. Sz. Hruscsov köszönetet mondott a szövetségi elnöknek a meleg fogadtatásért s a Szovjetunióhoz, a szovjet néphez intézett meleg szavakért. Ugyanakkor a Szovjetunió kormányának és a szovjet népek meleg üdvözlését és jókívánságait tolmácsolta az osztrák kormányának és egész Ausztria népének.

Azért jöttem Bécsbe — folytatta N. Sz. Hruscsov —, hogy találkozzak Kennedy urral, az Amerikai Egyesült Államok elnökével, személyes kapcsolatba lépjek vele és eszmecsere folytassak a Szovjetunió és az Amerikai Egyesült Államok közötti kapcsolatokat érintő legfontosabb kérdésekről. Magától értetődik, hogy mi, szovjet emberek, szeretnénk, ha az összes megoldatlan kérdéseket minél előbb rendezni lehetne. Tudjuk azonban, hogy nem lehet mindezt egyszerre megtenni. De kellemő jóakarattal rövid idő alatt is sokat tehetünk. Ezt kívánják a népek, amelyek állhatatosan követik a nemzetközi feszültség enyhítését és a világbekezdés megvalósítását. Ami a Szovjetunió, illetve, mindig állást foglalt és foglalt a béke mellett, az államok közötti kapcsolatok megjavítása mellett, az USA kapcsolatai a béke és a hatékony együttműködés tartós alapjaira épülnek fel.

N. Sz. Hruscsov kifejtette reményét, hogy a semleges és békés Ausztriában fennálló kedvező légkör jó befolyást gyakorol majd az Amerikai Egyesült Államok elnökével sorakerülő megbeszélések eredményeire.

N. Sz. Hruscsov és A. Schärff ellép a diszszád előtt. Felhangzik a Szovjetunió és Ausztria állami himnusza. A szovjet vezető megjelenésekor a pályaudvar előtt óriási tören egybegyűlt tömeg hosszas éljenzésben tör ki, a Szovjetunióval való barátságot élető jelszavakat kiáltoz és örömmel üdvözlö N. Sz. Hruscsovot, a világbekezdés ügyének következetes és retenthetetlen védelmezőjét.

N. Sz. Hruscsov és A. Schärff helyet foglal az osztrák elnök gépkocsijában. A gépkocsisor, motorkerékpáros díszkísérettel, Ausztria elnökének Ballhausplatz-i rezidenciája felé indul, nehezen haladva előre a bécsi lakosság sűrű tömege között. A házak erkélyeiről a pályaudvarral szemben emelkedő tömbházak ablakából, a Prinz Eugen Strasse, a Schwarzenbergplatz és a Ring hosszban az emberek tízezrei véget nem érő éljenzéssel fogadták a gépkocsisor. Sokan szovjet és osztrák zászlókat lengetnek, mások feliratot táblákat készítenek, amelyeken orosz és német nyelven olvasható: „Éljen N. Sz. Hruscsov!”, „Éljen a béke és a barátság!”, „Hruscsov, vdravstvuj!”

Bécs lakossága jól emlékszik arra a látogatásra, amelyet a szovjet kormány vezetője állig egy évvel ezelőtt tett az osztrák fővárosban, mikor a bécsi megismerkedés és megbeszélések, közlekedésszervezés, nyitottságával, amellyel az osztrák állampolgárokkal, akárcsak az egyszerű emberekkel a nemzetközileg fontos kérdéseiről beszélt, nagy népszerűséget szerzett.

Bécs ezer meg ezer lakosa, aki eljött, hogy N. Sz. Hruscsovot üdvözlje, most izgatottan tárgyalja a Szovjetunió és az Egyesült Államok két államférfija között szombat délelőtti kezdődő megbeszélések kitéseit és kifejezi reményét, hogy ezek a megbeszélések utat egyengetnek az emberiség előtt álló legfontosabb vitás kérdések megoldására hivatott jövő tárgyalások felé.

Helyi idő szerint 5 óra 45 perckor N. Sz. Hruscsov, A. Schärff elnök, az N. Sz. Hruscsov kíséretében lévő személyek és az osztrák kormány tagjai

megérkeztek a Ballhausplatzra, ahol Ausztria elnöki kancelláriájának épülete áll. Itt is nagy számban gyűltek össze a bécsi lakosok, hogy üdvözlőjek a szovjet kormány vezetőjét. A téren üdvözlő jelszavak, köszöntések hangzanak fel.

N. Sz. Hruscsov A. Schärff elnök és az osztrák kormány tagjai az elnöki kancelláriába mennek. Rövid beszélgetés után N. Sz. Hruscsov és Ausztria elnöke megjelenik a kancelláriai épületének erkélyén. A bécsi ismét nagy melegséggel üdvözlölik a szovjet kormány vezetőjét és Ausztria elnökét. Röviddel azután N. Sz. Hruscsov elhagyta az elnöki kancelláriát és díszkísérettel a Pukersdorfer számára fenntartott szálláshely felé vette útját.

Még csak néhány óra van hátra addig, amíg az Egyesült Államok bécsi nagykövetségének épületében megtörténik az első találkozás a szovjet kormány vezetője és az USA elnöke között. Az egész világ közvéleménye abban reménykedik, hogy a két államvezető, ösztönelt feltárási állapontját, közös szempontokat talál és kijelöli a jövőben sorakerülő akciókat az egyes vitás kérdések megoldása felé vezető uton.

Szuvarna Fumma és Szufanuvong levele a laoszi nemzetközi bizottsághoz

HANOI. (Agerpres). Szuvarna Fumma laoszi miniszterelnök és Szufanuvong, a Neo Lao Hakszat Párt vezetője értesítették a laoszi nemzetközi bizottságot: minthogy a Namon-i hármastanácskozás nem fejezte be a tüzszüneti szabá-

GENF. (Agerpres).

A laoszi kéri rendezésére összehívott genfi nemzetközi értekezlet június 1-én ülése G. M. Puskint, a Szovjetunió képviselője elnököt.

Elsőként a dél-vietnami hatóságok képviselője szólalt fel. Mint várható volt, semmi érdemlegeset sem mondott. Ngo Dinh Diem küldötte az amerikai diplomácia szájá ize szerint beszélt és kiegészítette a thaiföldi küldött „érvelését”. Beszédében egyetlen ötletet követelt: eltéríteni az értekezlet fő feladatáról — Laosz szuverenitásának, függetlenségének és semlegességének biztosításáról. El küldött többek között határozati javaslatot terjesztett elő az ellenőrzött bizottság feladataival kapcsolatban. A javaslat arra irányult, hogy hatálytalansítsa az értekezlet társelnökeinek funkcióját.

Ezután Csen I, a Kínai Népköztársaság külügyminisztere emelkedett szószárra, aki megfelelő választ adott az értekezlet elgáncsolóinak. Mindenki tudja, hogy Laoszban ténylegesen beállott a tüzszünet — állapította meg Csen I. — az USA képviselője azonban szándékosan félrevezetően a nemzetközi bizottság jelentését és makacsul a tüzszünet kérdését feszegeti, hogy akadályokat gördítsen az értekezlet elé.

A portugál gyarmatosítók angolai terrorja ellen

KAIRO. (Agerpres). Az ázsiai és afrikai népek szolidaritási tanácsának állandó titkársága nyilatkozatot tett közbe az angolai helyzetről. Ebben elítéli a portugál gyarmati hatóságoknak az angolai nép ellen alkalmazott megtorlást.

A nyilatkozat többek között hangsúlyozta, hogy az utóbbi két hónap alatt a portugál gyarmati hatóságok több, mint 30.000 angolai lakost mészároltak le és 60 fajt gyújtottak fel napalmmal. Az angolai helyi lakosság elleni terror következtében, a lakosok ezrei voltak kénytelenek Kongó déli tartományba menekedni keresni.

Az ázsiai és afrikai népek — mondja az állandó titkárság nyilatkozata —, amelyek mindig a függetlenségért és szabadságért küzdöttek, nem maradhatnak közömbösek és nem is

Akaratlanul is felvetődik a kérdés: tulajdonképpen milyen célokot követ az USA ezekkel az akciókkal? A laoszi összehívott értekezlet, amelyek körül olyan nagy zajt csapnak, maga az USA és a Fumi Noszavan-Boun Oum-klük idézte elő, a mennyiben kihasználva a helyzetet, hogy a királyi kormány és a Neo Lao Hakszat Párt csapatai beszűntették hadműveleteiket, légi uton szállított csapatokat dobott a hazafiak háta mögé.

Az amerikai küldött — mondotta Csen I — nem rejtheti véka alá, hogy a padongi ösztözléseket az USA kényszerítette rá a laoszi királyi kormányra és a Neo Lao Hakszat Pártra. Hogyan tagadható az a vitathatatlan tény, hogy e vidéken foglyul ejtettek néhány amerikai katonát is, akik a hadműveletek során a zendülő csapatokat vezényelték?

Az USA-nak az a célja, hogy „vizsgálat után...” törvényesítse az amerikai beavatkozást és e térség vitás övezetté változtassa át. Kétségkívül, hogy a laoszi nép ebbe nem fog beleegyezni.

Csen I hangoztatta, hogy támogatja a Szovjetuniókat a nemzetközi bizottság meghatalmazásaira vonatkozó álláspontját, amelyet a két társelnök közös megállapodással határozott el.

A laoszi tüzszünet stabilizálása és a laoszi kérdés békés rendezésének megvalósítása szempontjából igen fontos, hogy az USA szüntesse be Laosz elleni fegyveres intervencióját. Ebben merül ki az értekezletünk által megvizsgálandó kérdés lényege.

Reméljük, hogy az USA beavatkozása a laoszi ügyekbe való beavatkozását, felhagy azon ki sérteivel, hogy akadályokat gördítsen értekezletünk útjába s az értekezleten résztvevő többi országokkal egyetemben, teljes komolysággal hozzááll a laoszi kérdés békés rendezésére vonatkozó konkrét javaslatok megvitatásához.

Ismételn ki szeretném említeni — mondotta befejezésül

Csen I —, hogy a felek érdekeit szem előtt tartó szovjet javaslatokat kell tárgyalási alappal venni az értekezleten.

Ezután Kanada képviselője szólalt fel, aki újrakezdte az elcsépett vitát a tüzszünet hatálytalanságáról, valamint arról, hogy állítolag „ki kell bővíteni a bizottság megbízatását”.

Utolsóan Ung Van Khlem, a Vietnami DK külügyminisztere mondott beszédet.

A Vietnami DK képviselője hangsúlyozta, hogy a bizottság május 27-i jelentésének ismételt tanubizonyossága szerint a Laoszban beállt a tüzszünet s érvényben vannak azok az utasítások, amelyek az értekezlet társelnökei még májusban adtak a bizottságnak. Ugyanakkor, nem szükséges újra visszatérnünk erre a kérdésre — mondotta a külügyminiszter —, mivel eljött az ideje, hogy megkezdjük a legfontosabb elemzését, amint azt a Szovjetunió képviselője javasolta.

Ung Van Khlem leleplezte, hogy az amerikai diplomaták miért ragaszkodnak olyan makacsul a laoszi nemzetközi felügyelő és ellenőrző bizottság jellegének és összetételének megváltoztatásához. Hangsúlyozta, hogy a szándék megitt a legjellegzetesebb amerikai mintájú ukjonkonalizmus rejlik. Az Egyesült Államok Laosz irányában folytatott politikája gyakorlatilag semmit sem változott.

Ung Van Khlem ismételtén hivatkozott a laoszi kérdés megoldására előterjesztett szovjet tervezetere. Hangsúlyozta ezen okmányok óriási jelentőségét és reális jellegét, továbbá az egyöntetűség elvének fontosságát a nemzetközi értekezlet munkálataiban.

Ezzel az üléssel befejeződött. A következő ülést június 2-ra tűzték ki.

Június másodikán a laoszi kérdés rendezésével foglalkozó nemzetközi értekezlet nem tartotta meg az e napra kitűzött ülést. A következő ülésre június 5-én kerül sor.

A dominikai helyzet

NEW YORK. (Agerpres).

A France Presse hírlígynek-ség newyorki tudósítója jelenti, hogy e városban tanácskozások kezdődtek a dominikai számlázottak különböző szervezeteknek egyesítésére céljából. A sajtóügynökség a számlázottak hírtörzsaira hivatkozva közli, hogy a Dominikai Köztársaságban felkelések robbantak ki a diktatóri kormányzat ellen, amelyek kiterjedtek a sziget és Moca tartományokra.

Időközben — amint az Associated Press hírlígynek-ség jelenti — a dominikai kormány, amelyet jelenleg Joaquin Balaguer elnök vezet, Rafael Trujillo junort, a volt diktátor fiát a dominikai hadsereg főparancsnokává nevezte ki, hogy biztosítsa a Trujillo dinasztia uralmának fenntartását. A hírlígynek-ség szerint a jelenleg 32 éves Trujillo junort az apja már 9 éves korában altábornaggyá „léptette elő”. Az ifjú Trujillo erőlködésen életmódjával sok botrányba keveredett az

Egyesült Államokban, ahova felsőfokú katonai tanulmányok elvégzésére küldték.

Amerikai sajtóügynökségek a Trujillo elleni merénylet körülményeivel kapcsolatban — a dominikai rádióállomás jelentése alapján — közlik: a merénylet elkövetői elmenekültek, de úgy vélik, hogy egyikük súlyosan megsebesült. Az Associated Press jelentése szerint a dominikai rendőrség június 1-én rázákat tartott Ciudad Trujilloban, az ország fővárosában a merénylet szervezőinek kézre kerítésére. Több, mint 30 embert letartóztattak.

Amerikai politikai körök nyíltan kifejezik aggodalmukat az azal kapcsolatban, hogy milyen kihatással járhat a dominikai diktátor eltűnése a Karibi tenger térségében folytatott észak-amerikai politikára. A France Presse hírlígynek-ség szerint a Kennedy elnököt párizsi útjára kísérő amerikai kiállottság köreiben Trujillo meggyilkolása nyomán „lehetségesnek tartják egy láncreakció megindulását”.

Dean Rusk külügyminiszter csütörtökön Párizsba utaztakor kijelentette, hogy a Dominikai Köztársaságban „feszültség uralkodik”. Ugyanakkor — amint a UPI jelenti — washingtoni amerikai diplomaták kijelentették, hogy fennáll az illegális csoportok bizonyos akcióinak lehetősége.

A Szovjetunió — írja a Pravda — nem álszókodik meg egy békeszerződésért. Amde a német fasizmus és militarizmus elleni harcban kivívott elidegeníthetetlen joga, hogy a Németország való haladéktalan békés elrendezését követelje. A békeszerződés megkötése egyszerűen kötelessége a németeknek is, kötelessége az NSZK-nak, amelynek a világ népei előtt kell köteleznie magát arra, hogy nem engedje meg a mult megismétlődését. A háború maradványainak felszámolása kötelessége végül a nyugati hatalmaknak, a hitlerellenes koalíció összes partnereinek.

A lap emlékeztet arra, hogy a német békeszerződés megkötése ezen az alapon a nyugat-berlini kérdés megoldására vonatkozó szovjet javaslatok építő jellegűek, mert szem előtt tartják valamennyi ország érdekeit. E javaslatok alkalmazása révén senki sem veszíthet semmit s csak a béke ügye nyer.

Napjainkban a Németországgal való békés rendezés iránti magatartás a próbáköve bármely politikai, bármely állam ösztönözésének és békeszeretetének, mert ha megvan a kellő jóindulat, semmiféle akadály sem létezik a békeszerződés megkötésének és a nyugat-berlini helyzet normalizálásának útjában. A békeszerződés csak azok számára elfogadhatatlan és „veszélyes”, akik háborús kalandokat szerveznek, akik hasznát akarnak húzni az európai helyzet bizonytalanságából és rendezetlenségéből.

„A békeszerződés hiánya és a nyugat-berlini provokációs tüzfészek fenntartása elsősorban az NSZK arcátlan militarista és revansizista körének van lenyerve.”

A cikk felhívja a figyelmet arra, hogy a felek szerint, a nyugati fővárosokban megvan az egység, akik nem értették meg, mennyire kiáztatott a kísérlet a német militarizmus „megszelídítése” vagy „poráción vezetésére”, s felhasználása saját céljakra. Holott éppen e célból tanúsítanak újra és újra engedékenységet Bonnal szemben a fegyverkezés terén, bocsátanak nagy buzgalommal területeket a Wehrmacht rendelkezésére, ebből a célból futnak egykötvet a Rajnán túli politikussal olyan kérdésekben, amelyekről az európai népek békéje és biztonsága függ. Ez az álláspont — hangoztatja a Pravda — lényegében semmiben sem különbözik a szomorú emlékek nün-oheni politikától, amely a fasizmus kegyet keresve, annak elvágyát Kelet felé igyekezett

HAVANA. (Agerpres). — TASZSZ:

A szilveszter barátság és a teljes kölcsönös egyetértés légkörében Havában lefolyt szovjet-kubai tárgyalások eredményeképpen június elsőjén szovjet kubai egyezményt írtak alá. Az egyezmény értelmében a Szovjetunió kormányja — eleget téve a kubai kormány óhajának — hozzájárult ahhoz, hogy műszaki segítséget nyújtson a Kubai Köztársaság nikkelpari vállalat fejlesztésében.

A Németországgal való békeszerződés kérdésének gyors megoldásáért

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A Pravda „Figyelő” alírással cikket közöl a Németországgal való békeszerződés kérdésének gyökeres és sürögő megoldásáról.

A Szovjetunió — írja a Pravda — nem álszókodik meg egy békeszerződésért. Amde a német fasizmus és militarizmus elleni harcban kivívott elidegeníthetetlen joga, hogy a Németország való haladéktalan békés elrendezését követelje. A békeszerződés megkötése egyszerűen kötelessége a németeknek is, kötelessége az NSZK-nak, amelynek a világ népei előtt kell köteleznie magát arra, hogy nem engedje meg a mult megismétlődését. A háború maradványainak felszámolása kötelessége végül a nyugati hatalmaknak, a hitlerellenes koalíció összes partnereinek.

A lap emlékeztet arra, hogy a német békeszerződés megkötése ezen az alapon a nyugat-berlini kérdés megoldására vonatkozó szovjet javaslatok építő jellegűek, mert szem előtt tartják valamennyi ország érdekeit. E javaslatok alkalmazása révén senki sem veszíthet semmit s csak a béke ügye nyer.

Jóindulat, semmiféle akadály sem létezik a békeszerződés megkötésének és a nyugat-berlini helyzet normalizálásának útjában. A békeszerződés csak azok számára elfogadhatatlan és „veszélyes”, akik háborús kalandokat szerveznek, akik hasznát akarnak húzni az európai helyzet bizonytalanságából és rendezetlenségéből.

„A békeszerződés hiánya és a nyugat-berlini provokációs tüzfészek fenntartása elsősorban az NSZK arcátlan militarista és revansizista körének van lenyerve.”

A cikk felhívja a figyelmet arra, hogy a felek szerint, a nyugati fővárosokban megvan az egység, akik nem értették meg, mennyire kiáztatott a kísérlet a német militarizmus „megszelídítése” vagy „poráción vezetésére”, s felhasználása saját céljakra. Holott éppen e célból tanúsítanak újra és újra engedékenységet Bonnal szemben a fegyverkezés terén, bocsátanak nagy buzgalommal területeket a Wehrmacht rendelkezésére, ebből a célból futnak egykötvet a Rajnán túli politikussal olyan kérdésekben, amelyekről az európai népek békéje és biztonsága függ. Ez az álláspont — hangoztatja a Pravda — lényegében semmiben sem különbözik a szomorú emlékek nün-oheni politikától, amely a fasizmus kegyet keresve, annak elvágyát Kelet felé igyekezett

Irányítani. Nem lenne szabad azonban elfelejteni, hogy ma nem 1938-at, hanem 1961-et írunk, s beléptünk az ember tízezeréves történelmi korszakába. Rendkívül veszélyes és megfontolatlan dolog volna mindezt figyelmen kívül hagyni.

A lap a továbbiakban utal a provokációs zenebonára, amelyet a nyugat-európai sajtó csapott a német békeszerződés és főleg a nyugat-berlini kérdés körül. A dolgok odáig jutottak, hogy a legfeljebb ennyire nyugati újságírók katonai tervekét kürtölték világá. Nyugat-Berlin „megmentésére”, e célból a NATO-haderők mozgósításáról írtak.

A Pravda ezzel kapcsolatban a következőket írja: E provokációs lármázásnak semmi köze a két nagyhatalom — a Szovjetunió és az USA — vezetői közötti bécsi találkozó célkitűzéseihöz. Figyelembe kellene venni azt a tényt, hogy ha egyes nyugati vezetőiköröknek — a normális emberi értelmi képességek meghaladva elgondolható — tetszik is az, hogy egy időzített bomba fölött éljenek, sem a Szovjetunió, sem más békeszerető ország nem hajlandó eltérni egy ilyen helyzetet. Ezeket az országokat nem lehet sem megfélemlíteni, sem leteríteni a békés utón. A két eszöközökkel rendelkeznek ahhoz, hogy ezt a bombát ártalmatlanná tegyék.

Az afrikai országok nem ismerik el a délafrikai köztársasági kormányt

ACCRA. (Agerpres). A ghanai kormány kijelentette, hogy a Ghanai Köztársaság nem ismeri el a Verwoerd vezette „ugynevezett délafrikai köztársasági kormányt”.

A ghanai elnök hivatalos rendkívüli nyilatkozatot tett közbe, amely hangsúlyozza, hogy a Verwoerd kormányának nincs semmiféle jogalapja s e kormány elismerése a nemzetközi jog nyilvánvaló megszegését és az ENSZ elveinek elárulását jelentené.

NEW YORK. (Agerpres).

Libéria elhatározta, hogy a Verwoerd-kormány apartheid politikája miatt megszakítja kapcsolatát a Dél-Afrikai Unióval.

Tubmannak, Libéria elnökének rendelete értelmében a Dél-Afrikai Köztársasággal tilos bármilyen politikai és kereskedelmi egyezményt kötni. A UPI hírlígynek-ség jelentése

szerint a Dél-Afrikai Köztársaság állampolgárak nem lakhathatnak és nem dolgozhatnak Libéria területén.

RABAT. (Agerpres).

A France Presse hírlígynek-ség jelentése szerint Marokkó külügyminisztériuma közleményt tett közbe, s ebben rámutat, hogy a marokkói kormány „eltér a apartheid politikától”, s faji megkülönböztetést és nagy figyelemmel kíséri a Dél-Afrikai Unióban végbemenő események fejlődését.

KÖZPONTI LOTTO •

A központi lottó június 2-i húzásának nyerőszámai: 6, 34, 28, 40, 17, 22, 52, 26, 65.

Különbözös nyerőszámok: A-osztály: 6, 17, 26. B-osztály: 49, 34, 28. C-osztály: 40, 52, 85. Nyereményösszeg: 1.055.238 lej.

Miért utazik Stevenson Latin-Amerikába

WASHINGTON. (Agerpres). Washingtonban hivatalosan ismertették Adlai Stevenson, az USA állandó ENSZ-megbizottja latin-amerikai utazásának programját. Hírlígynek-ségi jelentések szerint Stevenson utazása június 4-én kezdődik és június 22-én ér véget. Utazása során Stevenson felkeresi Venezuelát, Argentínát, Uruguayt, Braziliát, Paraguayt, Chilet, Bolíviát, Perut, Ecuadorot és Columbiát.

A latin-amerikai közvélemény elégedetlenségét fejezi ki az Egyesült Államok kormányának azon újabb kísérletével kapcsolatban, hogy küldöttét utján e népek érdekeivel ellentétes politikát kényszerítsen e térség országaira.

Az Utima Hora című chilei lap utal az ugynevezett szövet-ség a haladásért tervre, amelyet Stevenson utazása során szándékozik hirdetni. A lap vezércikkében hangsúlyozta, hogy „az Egyesült Államok csak azoknak az országoknak kínál fel dollárokat, amelyek támogatják kubaellenes politikáját”. A vezércikk hozzáfűzi, hogy Stevenson utazásának egy másik célja: megmenteni Washington „tekintélyét”, amelyet szívesen megtévesztett a Kuba elleni agresszió kudarcára. A lap felteveli, hogy Stevenson tevékenyen részt vett az USA központi hírszerző irodája által kidolgozott kubaellenes tervekben és a Biztonsági Tanácsban igazolód igyekezett az agressziót.

